

# 財務委員會 工務小組委員會參考文件

## 預計在 2005-06 年度立法會會期 審議的項目

本文件載列預計在 2005-06 年度立法會會期提交工務小組委員會的基本工程項目的資料摘要。

2. 在 2006 年夏季休會前預計可提請工務小組委員會審議的項目共有 76 個(見附件 1)。為使委員更加了解這些項目，我們按附件 1 各項目的排列次序，在附件 2 中逐一提供補充資料。
3. 政府會盡可能按預定計劃行事。不過，我們預期這些項目的推行計劃在設計、法定刊憲及處理反對書和諮詢等階段或會有變。如實際推行情況與預定情況有差別，我們會以一份年終報告向委員交代。

-----

財經事務及庫務局  
2005 年 10 月

預計在 2005-06 年度立法會會期  
提請工務小組委員會審議的項目的資料摘要

編號	工程計劃編號	工程計劃名稱	預定合約生效日期	備註
1	—	為基本工程儲備基金各個整體撥款分目提供款項，以供 2006-07 年度支用	—	建議基本工程儲備基金各個整體撥款分目的撥款總額，以供 2006-07 年度支用
2	4109CD	大埔雨水排放系統改善工程	2005 年第四季	提升部分項目的級別，以便在大埔市中心進行雨水排放系統改善工程
3	4215DS	元朗及錦田污水收集系統及污水排放設施－錦田污水幹渠收集系統第 1 期及凹頭污水幹渠工程	2005 年第四季	提升整項工程計劃的級別
4	3100ET	深水埗歌和老街的 1 所嚴重智障兒童特殊學校	2006 年第一季	提升整項工程計劃的級別
5	4125CD	粉嶺東角圍至新圍雨水排放系統改善計劃	2006 年第一季	提升整項工程計劃的級別
6	4127CD	港島北部雨水排放系統改善計劃－上環雨水抽水站及相關的截流渠	2006 年第一季	提升部分項目的級別，以便沿樂古道、皇后大道中、機利文新街，以及中港道敷設雨水渠
7	4135CD	南丫島榕樹壟新村、西貢井欄樹及打鼓嶺水流坑雨水排放系統改善工程	2006 年第一季	提升整項工程計劃的級別
8	4238DS	淨化海港計劃第二期甲－環境影響評估、勘測、隧道輸送系統設計	2006 年第一季	提升整項工程計劃的級別
9	4340DS	牛尾海污水收集系統第 3 階段工程－西貢第 4 區污水收集系統及孟公屋污水收集系統	2006 年第一季	提升部分項目的級別，以便為西貢第 4 區敷設污水幹渠系統
10	5035CG	九龍西綠化總綱圖－研究及工程	2006 年第一季	提升部分項目的級別，以便在尖沙咀進行綠化工程，以及為九龍西其他選定地區制定綠化總綱圖
11	5036CG	港島綠化總綱圖－研究及工程	2006 年第一季	提升部分項目的級別，以便在中區進行綠化工程，以及為港島其他選定地區制定綠化總綱圖
12	8025EA	半山區柏道聖士提反女子中學附屬小學重建計劃	2006 年第一季	提升整項工程計劃的級別

編號	工程計劃編號	工程計劃名稱	預定合約生效日期	備註
13	8026EA	黃竹坑南風徑的 1 所直接資助計劃小學	2006 年第一季	提升整項工程計劃的級別
14	8049MM	在公營醫療機構發展中醫診所	2006 年第一季	提升部分項目的級別，以便為 6 幅用地進行裝修工程，開設中醫診所
15	3173IC	在亞洲空運中心二號空運大樓裝置政府設施	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
16	4092CD	元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段第 2B 期－錦田	2006 年第二季	提升部分項目的級別，以便在錦田進行部分排水道工程
17	4112CD	新界北部雨水排放系統改善計劃－A 部分	2006 年第二季	提升部分項目的級別，以便在上水和粉嶺進行市區排水渠改善工程
18	4120CD	西貢雨水排放系統改善計劃	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
19	4126CD	東九龍雨水排放系統改善計劃－B 部分	2006 年第二季	提升部分項目的級別，以便在紅磡、九龍城和新蒲崗敷設雨水渠
20	5688CL	九龍延文禮士道小學地盤平整工程	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
21	5703CL	在屯門第 38 區發展環保園	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
22	5053DP	化學廢物處理設施－改善工程	2006 年第二季	提升部分項目的級別，以便就接收和處理醫療廢物設施進行改建工程，以及改善環境控制設施
23	5167DR	在廢物轉運站提供隔油池廢物處理設施	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
24	5793TH	大嶼山 P1 號公路欣澳段的前期工程	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
25	7712CL	東涌餘下發展計劃的可行性研究	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
26	7741TH	將軍澳第 86 區北面通道	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
27	8037EC	愉景灣第 N4b 區的 1 所私立獨立學校(中學暨小學)	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
28	8048EF	香港中文大學 F 地段的教學大樓	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
29	9330WF	船灣淡水湖主壩拋石護坡修葺工程	2006 年第二季	提升整項工程計劃的級別
30	3302EP	上水第 31 區的 1 所小學	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
31	3324EP	秀茂坪曉光街的 1 所小學	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別

編號	工程計劃編號	工程計劃名稱	預定合約生效日期	備註
32	3029LJ	勞資審裁處搬遷至南九龍裁判法院大樓	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
33	3003NB	在鑽石山增設靈灰安置所	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
34	4127CD	港島北部雨水排放系統改善計劃—上環雨水抽水站及相關的截流渠	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
35	4052DS	汀九污水收集系統第 2 階段工程	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
36	4126DS	深井污水收集系統第 3 階段工程	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
37	5692CL	香港仔香港仔水塘道學校地盤平整工程	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
38	5093DR	柴灣公眾填土躉船轉運站	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
39	5095DR	葵涌公眾填土躉船轉運站	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
40	6143TB	葵福路迴旋處行人隧道改善工程	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
41	7389RO	大嶼山昂坪公共設施改善計劃	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
42	8084EB	九龍城延文禮士道香港培道中學重建計劃	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
43	8052EG	香港大學李樹芬樓原址重建計劃第一期	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
44	9174WC	更換及修復水管工程第 1 階段第 2 期	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
45	新項目	社會福利署轄下 9 間綜合家庭服務中心的裝修／改建工程	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
46	新項目	香港中文大學學生宿舍(1 500 個宿位)	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
47	新項目	啓德發展計劃工程檢討	2006 年第三季	提升整項工程計劃的級別
48	新項目	毗鄰葵涌邨、秀茂坪和彩雲道公共房屋發展項目的地區休憩用地	2006 年第三季	提升部分項目的級別，以便闢設毗鄰葵涌邨的地區休憩用地
49	3127BF	昂船洲政府船塢消防處潛水訓練中心	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
50	3325EP	元朗第 13 區的 1 所小學	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
51	3388RO	深水埗公園第 2 階段	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
52	3400RO	將軍澳第 40A 區的地區休憩用地	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
53	3256RS	東涌第 17 區體育館暨圖書館	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別

編號	工程計劃編號	工程計劃名稱	預定合約生效日期	備註
54	4104CD	港島北部雨水排放系統改善計劃－下游集水區	2006 年第四季	提升部分項目的級別，以便改善港島北部東面下游的集水區現有的雨水排放系統
55	5165DR	新界西堆填區擴展計劃	2006 年第四季	提升部分項目的級別，以便就兩個堆填區的擴展計劃進行詳細可行性研究和工地勘測
56	6746TH	屯門公路重建及改善工程	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
57	6786TH	在青龍頭屯門公路加設隔音屏障	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
58	7714CL	白石角發展計劃基礎設施工程第 2B 階段－優景里改善及延長工程	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
59	8008EA	上水馬會道鳳溪公立學校的全日制小學發展計劃	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
60	8028EA	灣仔聖佛蘭士街嘉諾撒聖方濟各學校重置計劃	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
61	8085EB	粉嶺馬會道基督教香港信義會心誠中學擴建計劃	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
62	8008MA	明愛醫院第 2 期重建計劃	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
63	9325WF	合併摩星嶺食水主配水庫及中西區低地食水供應系統	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
64	新項目	在市區及其鄰近範圍提供交通事故管理及交通資訊發放設施	2006 年第四季	提升部分項目的級別，以便擴展行車時間顯示系統至九龍，讓駕駛人士可選定合適的路線，從而避免使用擠塞的過海隧道
65	新項目	更換及修復水管工程第 3 階段	2006 年第四季	提升部分項目的級別，以便為全港各區需更換及修復的水管及相關的給水管進行勘測研究及詳細設計工作
66	新項目	白石角發展計劃基礎設施工程第 2C 階段－L5 道路及毗鄰停車處和上落客貨區	2006 年第四季	提升整項工程計劃的級別
67	3243LP	在上環中港道重置中區總部及分區警署	2007 年第一季	提升整項工程計劃的級別
68	3027NM	花園街街市及熟食中心加裝空氣調節系統	2007 年第一季	提升整項工程計劃的級別
69	3049RE	圖書館翻新工程－第 2 期工程	2007 年第一季	提升整項工程計劃的級別
70	3397RO	屯門第 16 區(友愛南)鄰舍休憩用地	2007 年第一季	提升整項工程計劃的級別

編號	工程計劃 編號	工程計劃名稱	預定合約 生效日期	備註
71	8057EC	深水埗郝德傑道的 1 所私立獨立學校(中學暨小學)	2007 年第一季	提升整項工程計劃的級別
72	新項目	為六個街市進行一般改善工程	2007 年第一季	提升整項工程計劃的級別
73	5169DR	新界西北堆填區及醉酒灣堆填區修復計劃－修護及環境監測工程	2007 年第二季	提升整項工程計劃的級別
74	8051MM	威爾斯親王醫院第 1 期重建計劃	2007 年第二季	提升整項工程計劃的級別
75	3074LC	羅湖懲教所重建工程	2007 年第三季	提升整項工程計劃的級別
76	5168DR	港島東廢物轉運站改建及翻新工程	2007 年第四季	提升整項工程計劃的級別

-----

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：1

工程計劃編號和名稱：為基本工程儲備基金各個整體撥款分目提供款項，以供 2006-07 年度支用

決策局和科：基本工程儲備基金各個整體撥款分目的管制人員

工程部門：各工程部門

工程計劃說明：

為了讓財務委員會和工務小組委員會委員更能善用時間，專注於更重要和工程費用較高的項目，財務委員會授權政府每年為各個整體撥款分目申請一筆過的撥款。此外，財務委員會又授權政府在不超過每個整體撥款分目獲核准的一筆過撥款限額的情況下，批核個別工程項目的開支。有關文件旨在提請工務小組委員會通過和財務委員會批准基本工程儲備基金各個整體撥款分目的建議撥款總額，以供 2006-07 年度支用。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
5 億元以上

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃分別在 2005 年 11 月底和 12 月初諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會和資訊科技及廣播事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：2

工程計劃編號和名稱：4109CD－大埔雨水排放系統改善工程

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是在大埔市中心進行雨水排放系統改善工程。擬議工程的範圍包括把元洲仔、大埔墟、魚角、大埔舊墟、布心排及大埔美援新村一帶現有長約 2.9 公里的排水渠，更換為較大的排水渠，以增加排水量；以及在大埔墟建造一個抽洪站和其他小型雨水排放設施。有關工程暫定在 2005 年第四季展開，在 2008 年第四季完成。

我們曾在 2005 年 2 月 25 日向財務委員會申請撥款，把 4109CD 號工程計劃的部分項目提升為甲級，編定為 4136CD 號工程計劃，稱為「沙田雨水排放系統改善工程」，以便在沙田進行市區雨水排放系統改善工程。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 6 月 17 日就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。委員對建議並無異議。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：3

工程計劃編號和名稱：4215DS－元朗及錦田污水收集系統及污水排放設施－錦田污水幹渠收集系統第 1 期及凹頭污水幹渠工程

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在錦田和南生圍闢設公共污水收集系統，以及改善凹頭現有的公共污水渠。工程計劃的擬議範圍包括敷設長約 7.5 公里的污水渠、長約 5.7 公里的雙管式污水泵喉，以及建造三間污水泵房。污水收集系統建造工程暫定在 2005 年第四季展開，在 2009 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元至 5 億元

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 3 月 24 日就擬議工程諮詢立法會環境事務委員會。委員支持進行擬議工程計劃。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：4

工程計劃編號和名稱：3100ET－深水埗歌和老街的 1 所嚴重智障兒童特殊學校

決策局和科：教育統籌局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在深水埗歌和老街興建一所嚴重智障兒童特殊學校。工程計劃的擬議範圍是興建一所學校，校內設有 10 間課室、輔助用途室和其他附屬設施，以及院舍部。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2007 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：擬議工程旨在原區重置一所嚴重智障兒童特殊學校，以改善現有低於標準的設施；加上工程的規模不算大，估計不會引起爭議。因此，我們不打算就擬議工程諮詢立法會教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：5

工程計劃編號和名稱：4125CD－粉嶺東角圍至新圍雨水排放系統改善計劃

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是改善粉嶺東角圍至新圍的雨水排放系統。工程計劃的擬議範圍包括敷設長約 920 米的箱形暗渠，以及進行附屬渠務工程並重新設置行人和車輛通道。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2008 年第一季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 6 月 21 日就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。委員對建議並無異議。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：6

工程計劃編號和名稱：4127CD－港島北部雨水排放系統改善計劃－上環雨水抽水站及相關的截流渠

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為紓緩上環低窪地帶的水浸問題，範圍包括文咸東街、永樂街及文華里。擬議工程的範圍包括沿樂古道、皇后大道中、機利文新街，以及為擬議上環雨水抽水站的前期工程－沿中港道敷設雨水渠，共敷設約 1 010 米的雨水渠。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2009 年第一季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年年底就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：7

工程計劃編號和名稱：4135CD－南丫島榕樹壟新村、西貢井欄樹及打鼓嶺水流坑雨水排放系統改善工程

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在南丫島、西貢及打鼓嶺建造雨水排放系統。工程的擬議範圍包括－

- (a) 在榕樹壟新村敷設長約 130 米的矩形排水道、加深約 44 米現有排水道和進行附屬工程；
- (b) 在井欄樹敷設長約 140 米的箱形暗渠和進行附屬工程；以及
- (c) 在水流坑敷設長約 440 米的矩形排水道和進行附屬工程。

有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2008 年第一季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 6 月 21 日就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。委員對建議並無異議。

在 PWSCl(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：8

工程計劃編號和名稱：4238DS－淨化海港計劃第二期甲－環境影響評估、勘測、隧道輸送系統設計

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是要為淨化海港計劃第二期甲進行施工前工作，以及為淨化海港計劃第二期甲隧道輸送系統進行初步策劃及設計工作。淨化海港計劃第二期甲包括改善現有的初級污水處理廠；建造長約 20 公里的深層隧道，以收集流入該初級污水處理廠的污水，並把污水輸送至昂船洲加以處理及排放；提升昂船洲污水處理廠現時的污水處理量，以及進行相關的雜項改善工程；並設置污水消毒設施，使淨化海港計劃的污水經消毒後才排放到維多利亞港。環境影響評估研究／勘測／設計工作暫定在 2006 年第一季展開，在 2009 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 4 月 25 日向立法會環境事務委員會報告淨化海港計劃第二期工程的建議未來路向。委員對建議並無異議。2005 年 7 月 5 日，我們請求上述事務委員會支持進行工程計劃的擬議施工前工作。委員雖然支持進行擬議工程計劃，但亦要求政府提供資料，說明在決定是否有需要開展淨化海港計劃第二期乙工程時所採用的規劃參數。所需資料將在 2005 年 10 月提交上述事務委員會傳閱。

在 PWSCl(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：9

工程計劃編號和名稱：4340DS－牛尾海污水收集系統第 3 階段工程－西貢第 4 區污水收集系統及孟公屋污水收集系統

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是為西貢第 4 區敷設污水幹渠系統。擬議工程的範圍包括在西貢第 4 區建造污水泵房，敷設長約 2 200 米的雙管式污水泵喉及長約 700 米的污水渠。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年 11 月就擬議工程諮詢立法會環境事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：10

工程計劃編號和名稱：5035CG－九龍西綠化總綱圖－研究及工程

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目包括－

- (a) 按照尖沙咀綠化總綱圖的建議，進行綠化工程。工程的擬議範圍包括種植約 600 棵樹及約 160 000 叢灌木，以及建造相關園林建築。有關工程暫定在 2006 年第一季度展開，在 2006 年第四季完成。
- (b) 委聘顧問為九龍西其他選定地區分階段制定綠化總綱圖，並為綠化工程進行詳細設計。第一項顧問研究會在 2006 年第一季度展開，最後一項顧問研究會在 2009 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 7 月 13 日向立法會規劃地政及工程事務委員會闡述制定綠化總綱圖的事宜。我們計劃在 2005 年年底再就擬議工程諮詢上述事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：11

工程計劃編號和名稱：5036CG－港島綠化總綱圖－研究及工程

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

工程計劃中擬提升為甲級的項目包括－

- (a) 按照中區綠化總綱圖的建議，進行綠化工程。工程的擬議範圍包括種植約 300 棵樹及約 50 000 叢灌木，以及建造相關園林建築。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2006 年第四季完成。
- (b) 委聘顧問為香港島其他選定地區分階段制定綠化總綱圖，並為綠化工程進行詳細設計。第一項顧問研究會在 2006 年第一季展開，最後一項顧問研究會在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 7 月 13 日向立法會規劃地政及工程事務委員會闡述制定綠化總綱圖的事宜。我們計劃在 2005 年年底再就擬議工程諮詢上述事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：12

工程計劃編號和名稱：8025EA－半山區柏道聖士提反女子中學附屬小學重建計劃

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是重建位於半山區柏道的聖士提反女子中學附屬小學。學校重建後會設有 24 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會備悉我們計劃繼續進行全部另覓地點重置或原址重建的項目，即擬議工程計劃所屬的類別。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，包括建校計劃內的另覓地點重置或原址重建項目。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：13

工程計劃編號和名稱：8026EA－黃竹坑南風徑的 1 所直接資助計劃小學

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在黃竹坑南風徑興建一所小學，以作重置用途。工程擬建的校舍設有 30 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2007 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會備悉我們計劃繼續進行全部另覓地點重置或原址重建的項目，即擬議工程計劃所屬的類別。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，包括建校計劃內的另覓地點重置或原址重建項目。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：14

工程計劃編號和名稱：8049MM－在公營醫療機構發展中醫診所

決策局和科：衛生福利及食物局(衛生組)

工程部門：醫院管理局

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在選定的公營醫護處所及政府樓宇內開設 15 間中醫診所。每間診所均會設有診症室、治療室、藥房、多用途室及其他輔助設施。

建議提升為甲級的項目是在六幅診所用地進行裝修工程。有關工程暫定在 2006 年第一季展開，在 2007 年第一季之前分期完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在立法會衛生事務委員會 2005 年 6 月 13 日會議上，徵詢委員的意見。委員普遍支持早日開設中醫診所。我們計劃在 2005 年 11 月向上述事務委員會匯報最新進展。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：15

工程計劃編號和名稱：3173IC – 在亞洲空運中心二號空運大樓裝置政府設施

決策局和科：經濟發展及勞工局(經濟發展科)

工程部門：建築署

工程計劃說明：

亞洲空運中心有限公司正在發展名為「亞洲空運中心二號空運大樓」的第二個空運貨站，以應付預計增加的航空貨運量。擬議工程計劃是在亞洲空運中心二號空運大樓裝置政府設施。這些設施分別屬於香港海關、漁農自然護理署及食物環境衛生署，總面積約 1 040 平方米。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2007 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年年底諮詢立法會經濟事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：16

工程計劃編號和名稱：4092CD－元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段第 2B 期－錦田

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是在錦田敷設部分排水道。擬議工程的範圍包括敷設長約 2.1 公里的二級排水道。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2009 年第二季完成。

我們曾向財務委員會申請批准撥款進行有關的工程，詳情如下－

- (a) 1999 年 3 月 12 日申請提升工程計劃部分項目的級別(編定為 4096CD 號工程計劃，稱為「元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段－顧問費及工地勘測」)，以便為工程進行工地勘測、影響評估及詳細設計工作；
- (b) 2001 年 6 月 22 日申請提升工程計劃部分項目的級別(編定為 4114CD 號工程計劃，稱為「元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段第 1 期－元朗及天水圍」)，以便進行元朗及天水圍雨水排放系統改善工程；以及
- (c) 2003 年 6 月 13 日申請提升工程計劃部分項目的級別(編定為 4133CD 號工程計劃，稱為「元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段第 2A 期－錦田及牛潭尾」)，以便進行牛潭尾雨水排放系統改善工程及錦田雨水排放系統改善工程的部分項目。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年第二季就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：17

工程計劃編號和名稱：4112CD－新界北部雨水排放系統改善計劃－A 部分

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升級別的項目包括上水和粉嶺的市區排水渠。擬議工程的範圍包括為長約 3.3 公里的雨水渠進行改善工程及附屬工程。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2009 年第二季完成。

我們曾在 2001 年 6 月向財務委員會申請批准撥款，把 4112CD 工程計劃的部分項目提升為甲級，編定為 4116CD 號工程計劃，稱為「新界北部雨水排放系統改善計劃－A 部分－顧問費及勘測」，以便委聘顧問為 4112CD 號工程計劃進行初步設計、環境及交通影響評估及勘測工程。我們又在 2005 年 3 月向財務委員會申請批准撥款，把 4112CD 號工程計劃的部分項目提升為甲級，編定為 4137CD 號工程計劃，稱為「九龍坑麻笏河雨水排放系統改善計劃」，以便在九龍坑敷設麻笏排水道，並在九龍坑及康樂園以北東鐵路堤下敷設排水管道。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年年底就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：18

工程計劃編號和名稱：4120CD－西貢雨水排放系統改善計劃

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是進行西貢雨水排放系統改善工程。工程計劃的擬議範圍包括在西貢河、北港河及蠔涌河進行河道擴闊和雨水排放系統改善工程。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2009 年第三季完成。

我們曾在 2002 年 4 月向財務委員會申請批准撥款，把 4120CD 號工程計劃的部分項目提升為甲級，編定為 4124CD 號工程計劃，稱為「西貢雨水排放系統改善計劃－顧問費、勘測及前期工程」，以便委聘顧問為 4120CD 號工程計劃進行施工前工程，以及在沙下敷設箱形暗渠。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年年初就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：19

工程計劃編號和名稱：4126CD－東九龍雨水排放系統改善計劃－B 部分

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是東九龍雨水排放系統改善工程。擬議工程的範圍包括在紅磡、九龍城及新蒲崗敷設長約 5.4 公里的雨水渠，以及進行附屬工程。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2010 年第一季度完成。

我們曾在 2004 年 7 月 2 日向財務委員會申請批准撥款，把 4126CD 號工程計劃的部分項目提升為甲級，編定為 4134CD 號工程計劃，稱為「東九龍雨水排放系統改善計劃－A 部分」，以便在尖沙咀、土瓜灣、黃大仙及油塘進行擬議雨水排放系統改善工程。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元至 5 億元

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年年底就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：20

工程計劃編號和名稱：5688CL－九龍延文禮士道小學地盤平整工程

決策局和科：教育統籌局

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為九龍城延文禮士道一幅約 4 000 平方米的土地進行地盤平整工程。工程計劃的擬議範圍是為興建一所小學進行地盤平整及相關的斜坡工程。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2007 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會支持在 2007／08 學年全面推行小學全日制，即擬議工程計劃發展的建校項目所屬類別。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：21

工程計劃編號和名稱：5703CL－在屯門第 38 區發展環保園

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：環境保護署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在屯門第 38 區發展環保園。工程計劃的擬議範圍包括興建共用的基礎設施，包括平整工地、闢設海旁物料起卸區、道路、雨水渠、污水渠、園內污水處理／抽水設施、貨物處理設施、公用事業設施及園景設施。此外，亦包括相關的路口改善工程、交通管理措施、環境監察和緩解措施等，以及配合未來管理和回收及循環再造工作而興建的建築物／附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2009 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元至 5 億元

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 5 月向立法會環境事務委員會簡報環保園計劃的進展。我們計劃在 2005 年 11 月／12 月再諮詢上述事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：22

工程計劃編號和名稱：5053DP－化學廢物處理設施－改善工程

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：環境保護署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是為現有青衣化學廢物處理設施的改善工程進行設計工作及建造工程，以應付處理醫療廢物的需求和符合最新的國際環保標準。工程計劃的擬議範圍包括改建有關設施以便接收和處理醫療廢物，以及改善環保控制設施，例如裝置可進一步消滅氧化氮和二氧化硫的排放量的設施等。改建化學廢物處理設施以便接收醫療廢物的工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2007 年第二季完成。而餘下改善工程則暫定在 2008 年第二季展開，在 2009 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 1 月就改建化學廢物處理設施以便接收和處理醫療廢物事宜，諮詢立法會環境事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：23

工程計劃編號和名稱：5167DR – 在廢物轉運站提供隔油池廢物處理設施

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：環境保護署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在現有的西九龍廢物轉運站發展和提供隔油池廢物處理設施。如撥款獲得批准，我們會與西九龍廢物轉運站的承辦商簽訂補充協議。根據補充協議，承辦商須 –

- (a) 負責設計、建造並修改有關設施，使西九龍廢物轉運站可以接收、處理和處置隔油池廢物；
- (b) 營運隔油池廢物處理設施，以提供和經營傾倒場所，處置本港產生的隔油池廢物；以及
- (c) 實施緩減環境影響措施，包括定期進行環境監察及審核，確保完全符合各項法定要求。

設計工作及建造工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2007 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下 / 2 億元至 5 億元 / 5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 1 月諮詢立法會環境事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：24

工程計劃編號和名稱：5793TH－大嶼山 P1 號公路欣澳段的前期工程

決策局和科：環境運輸及工務局(運輸科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃的範圍是築建兩條支路，作為進出竹篙灣發展區的另一通道，用以疏導往返主題公園的遊客，並預備在緊急情況下或現有的唯一通道(即竹篙灣公路)臨時封閉時，提供後備通道。工程計劃的擬議範圍包括進行約 3 公頃土地的填海工程及築建相關的海堤；另築建兩條長 1 000 米的雙線單程高架行車道和一條長 500 米連接現有欣澳道迴旋處的地面道路。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2009 年第一季度完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
5 億元以上

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 4 月諮詢立法會交通事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：25

工程計劃編號和名稱：7712CL－東涌餘下發展計劃的可行性研究

決策局和科：房屋及規劃地政局(規劃地政科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是就東涌發展計劃的餘下項目進行可行性研究。可行性研究的擬議範圍包括進行規劃研究、城市設計及園景研究、環境影響評估、交通影響評估和排水影響評估。視乎這項工程計劃與其他主要基建計劃的配合事宜何時議決，可行性研究暫定在 2006 年第二季展開，在 2008 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2000 年 5 月就根據東涌和大蠔餘下發展計劃整體可行性研究擬備的建議發展大綱圖，諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。委員建議我們考慮縮減大蠔的填海範圍，並重新研究擬議發展項目對該處造成的視覺影響。我們會在 2006 年 1 月再諮詢上述事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：26

工程計劃編號和名稱：7741TH－將軍澳第 86 區北面通道

決策局和科：房屋及規劃地政局(規劃地政科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是築建將軍澳第 86 區北面通道。工程計劃的擬議範圍主要包括築建一條連接現有環保大道與將軍澳第 86 區北部的道路，以配合地下鐵路將軍澳南站旁公共運輸交匯處及第 86 區的建議發展計劃。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 4 月諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。我們會在 2005 年第四季再諮詢上述事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：27

工程計劃編號和名稱：8037EC－愉景灣第 N4b 區的 1 所私立獨立學校  
(中學暨小學)

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在愉景灣第 N4b 區興建一所私立獨立學校(中學暨小學)。擬建的校舍設有中學部 30 間課室，小學部 18 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2007 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會備悉我們計劃繼續進行全部有關私立獨立學校的項目，即擬議工程計劃所屬的類別。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，其中包括私立獨立學校的一類計劃。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：28

工程計劃編號和名稱：8048EF－香港中文大學 F 地段的教學大樓

決策局和科：教育統籌局

工程部門：大學教育資助委員會

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在香港中文大學校園內興建一幢樓高多層的教學大樓。工程計劃的擬議範圍包括約 40 間教學及研究實驗室、會議及研討設施、行政及教學辦公室、輔助設施和停車設施等。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：鑑於擬議工程計劃不具爭議性，我們不打算就工程計劃諮詢立法會的事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：29

工程計劃編號和名稱：9330WF－船灣淡水湖主壩拋石護坡修葺工程

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：水務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為船灣淡水湖主壩進行修葺工程。工程計劃的擬議範圍包括放置約 80 000 立方米拋石並灌漿。有關工程暫定在 2006 年第二季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年年底諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：30

工程計劃編號和名稱：3302EP—上水第 31 區的 1 所小學

決策局和科：教育統籌局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在上水第 31 區興建一所小學。擬建的校舍設有 30 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會支持在 2007／08 學年全面推行小學全日制，並且要求當局在檢討建校計劃時，優先考慮已獲分配新校舍作小學全日制轉制之用的現有半日制小學。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，其中包括小學全日制的一類計劃，即擬議工程計劃所屬的類別。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：31

工程計劃編號和名稱：3324EP－秀茂坪曉光街的 1 所小學

決策局和科：教育統籌局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在秀茂坪曉光街興建一所小學。擬建的校舍設有 30 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會支持在 2007／08 學年全面推行小學全日制，並且要求當局在檢討建校計劃時，優先考慮已獲分配新校舍作小學全日制轉制之用的現有半日制小學。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，其中包括小學全日制的一類計劃，即擬議工程計劃所屬的類別。我們建議繼續進行這個校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：32

工程計劃編號和名稱：3029LJ－勞資審裁處搬遷至南九龍裁判法院大樓

決策局和科：司法機構

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為現有的南九龍裁判法院大樓進行設計工作及改建工程，以便設立勞資審裁處。工程計劃的擬議範圍包括設置勞資審裁處法庭、審裁官內庭、法庭書記和調查主任辦公室、總務處及附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2007 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：終審法院首席法官已在 2004 年 6 月接納負責檢討勞資審裁處運作的工作小組所作出的多項建議，其中一項是把勞資審裁處搬遷至現時空置的舊南九龍裁判法院大樓。該大樓位於油麻地加士居道。立法會司法及法律事務委員會和人力事務委員會亦曾在 2004 年 11 月及 12 月的兩次聯席會議上討論工作小組的報告書。上述事務委員會委員已得悉搬遷勞資審裁處的建議。我們計劃在 2005 年年底把搬遷計劃的最新情況向司法及法律事務委員會匯報。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：33

工程計劃編號和名稱：3003NB – 在鑽石山增設靈灰安置所

決策局和科：衛生福利及食物局(食物及環境衛生組)

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在鑽石山增設靈灰安置所。工程計劃的擬議範圍包括興建一座樓高多層的靈灰安置所大樓，以提供 18 500 個壁龕和相關設施。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年年底就多項火葬場和靈灰安置所的工程，包括這項工程計劃，諮詢立法會食物安全及環境衛生事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：34

工程計劃編號和名稱：4127CD－港島北部雨水排放系統改善計劃－上環雨水抽水站及相關的截流渠

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為紓緩上環低窪地帶的水浸問題，範圍包括文咸東街、永樂街及文華里。擬議工程的範圍包括建造上環雨水抽水站。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2009 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年年底就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：35

工程計劃編號和名稱：4052DS－汀九污水收集系統第 2 階段工程

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在汀九建造污水渠系統，把汀九的污水輸送至深井污水處理廠加以處理及排放。工程計劃的擬議範圍包括建造三個污水泵房、敷設長約 200 米的污水泵喉和 1.6 公里的污水渠，以及進行相關工程。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2009 年第三季完成。

我們曾在 2000 年 3 月向財務委員會申請批准撥款，以便把 4052DS 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 4221DS 號工程計劃，稱為「汀九污水收集系統第 1 階段工程及深井污水收集系統第 2 階段第 2 期工程」，以便沿青山公路汀九段敷設污水渠。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 4 月就擬議工程諮詢立法會環境事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：36

工程計劃編號和名稱：4126DS－深井污水收集系統第 3 階段工程

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在深井及青龍頭建造污水渠系統，把污水輸送至深井污水處理廠加以處理及排放。工程計劃的擬議範圍包括建造一個污水泵房，敷設長約 5.5 公里的污水渠及進行相關工程。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2009 年第三季完成。

我們曾在 2000 年 3 月向財務委員會申請批准撥款，以便把 4126DS 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 4221DS 號工程計劃，稱為「汀九污水收集系統第 1 階段工程及深井污水收集系統第 2 階段第 2 期工程」，以便沿青山公路青龍頭段敷設污水渠、建造一個污水泵房及污水處理廠連一條海底排放管。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 4 月就擬議工程諮詢立法會環境事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：37

工程計劃編號和名稱：5692CL－香港仔香港仔水塘道學校地盤平整工程

決策局和科：教育統籌局

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為香港仔香港仔水塘道一幅約 5 000 平方米的土地進行地盤平整工程。工程計劃的擬議範圍是為興建一所中學而進行地盤平整及相關的斜坡工程。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會備悉我們計劃繼續進行全部另覓地點重置或原址重建的項目，即擬議工程計劃發展的建校項目所屬類別。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：38

工程計劃編號和名稱：5093DR－柴灣公眾填土躉船轉運站

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在東區柴灣設立永久的公眾填土躉船轉運站，接收建造業在港島區產生的公眾填料。收集所得的公眾填料會以躉船運往填海區或其他指定接收設施。工程計劃的擬議範圍包括建造一個密封式公眾填料卸置台、一條橫跨嘉業街的高架行車天橋、一個連接天橋與卸置台的高架行車平台、進行環境美化工程，以及設置與轉運站運作有關的附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第一季度完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 1 月就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：39

工程計劃編號和名稱：5095DR－葵涌公眾填土躉船轉運站

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在葵涌設立永久的公眾填土躉船轉運站，接收建造業在九龍西和新界區產生的公眾填料。收集所得的公眾填料會以躉船運往填海區或其他指定接收設施。工程計劃的擬議範圍包括建造兩個密封式公眾填料卸置台、進行有關的道路工程、環境美化工程，以及設置與轉運站運作有關的附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第一季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 1 月就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：40

工程計劃編號和名稱：6143TB－葵福路迴旋處行人隧道改善工程

決策局和科：環境運輸及工務局(運輸科)

工程部門：路政署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是改善現時葵福路迴旋處的一組行人隧道，以紓緩現時葵芳地鐵站一帶和附近商業中心的交通擠塞問題，以及提升行人安全。工程計劃的擬議範圍包括擴闊現時葵福路迴旋處北面的行人隧道；於行人隧道加設兩條支線，其中一條橫跨葵仁路與葵義路交界處，另一條則連接葵芳停車場；以及進行相關的交界處改善工程、環境美化工程、渠務工程、輔助交通設施和街道照明的工程。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 5 月諮詢立法會交通事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：41

工程計劃編號和名稱：7389RO－大嶼山昂坪公共設施改善計劃

決策局和科：經濟發展及勞工局(經濟發展科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是改善昂坪的公共設施，以配合東涌吊車項目和昂坪各項相關的旅遊發展項目。工程計劃的擬議範圍包括在寶蓮寺前面建造園景露天廣場、築建一條緊急車輛與行人共用通道，以及在昂坪新建的公共運輸交匯處建造公廁。視乎工程計劃所涉及的土地問題何時解決，有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2007 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年第一季就擬議工程諮詢立法會經濟事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：42

工程計劃編號和名稱：8084EB－九龍城延文禮士道香港培道中學重建計劃

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是重建位於九龍城延文禮士道的香港培道中學。學校重建後會設有 30 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會備悉我們計劃繼續進行全部另覓地點重置或原址重建的項目，即擬議工程計劃所屬的類別。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，包括建校計劃內的另覓地點重置或原址重建項目。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：43

工程計劃編號和名稱：8052EG－香港大學李樹芬樓原址重建計劃第一期

決策局和科：教育統籌局

工程部門：大學教育資助委員會

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在香港大學李樹芬樓舊址進行重建工程，主要目的為提供研究設施。工程計劃的擬議範圍包括興建一幢樓高多層的大樓，大樓內主要設有研究實驗室、資源中心、以及基本輔助設施等。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2009 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：鑑於擬議工程計劃不具爭議性，我們不打算就工程計劃諮詢立法會的事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：44

工程計劃編號和名稱：9174WC－更換及修復水管工程第 1 階段第 2 期

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：水務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是更換和修復本港各區日漸老化的水管。工程計劃的擬議範圍包括更換和修復長約 240 公里的水管與相關的給水管。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2010 年第一季度完成。

我們曾在 2001 年 3 月向財務委員會申請批准撥款，把 9174WC 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 9178WC 號工程計劃，稱為「更換及修復水管工程第 1 階段第 2 期－勘測」，用以委聘工程顧問為這項工程計劃進行勘測和影響評估工作。我們再在 2005 年 6 月向財務委員會申請批准撥款，把 9174WC 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 9185WC 號工程計劃，稱為「更換及修復水管工程第 1 階段第 2 期－沙田及大圍工程」，用以在沙田和大圍進行擬議工程。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
5 億元以上

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2001 年 1 月 8 日和 2005 年 5 月 24 日就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。委員對建議並無異議。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：45

工程計劃編號和名稱：新項目－社會福利署轄下 9 間綜合家庭服務中心的裝修／改建工程

決策局和科：衛生福利及食物局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在新址或現有地方進行裝修及／或改建工程，以便社會福利署(下稱「社署」)在各區開設九間綜合家庭服務中心(下稱「中心」)。每間中心的擬議範圍包括辦公室、會議室、偶到角暨展覽場地、康樂室、數碼站、活動視聽室、資料及資源角、自修室、小組室、遊戲室、會客室、特別家庭照顧室、儲物室和茶房。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，2007 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2003 年 7 月和 11 月，就家庭服務檢討事宜諮詢立法會福利事務委員會，並建議推行一套嶄新的服務模式－綜合家庭服務中心。為落實新的服務模式，委員通過推行新服務模式的建議，並支持匯集資源，把當時的家庭服務中心重整為綜合家庭服務中心。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：46

工程計劃編號和名稱：新項目－香港中文大學學生宿舍(1 500 個宿位)

決策局和科：教育統籌局

工程部門：大學教育資助委員會

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在香港中文大學校園內興建五幢學生宿舍，每幢宿舍提供約 300 個學生宿位。在總數 1 500 個宿位中，有 1 419 個是由政府資助提供，而餘下 81 個則由院校籌募提供。工程計劃的擬議範圍包括學生宿舍房間、社監及導師宿舍、公用地方以及基本輔助設施等。有關工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元至 5 億元

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：鑑於擬議工程計劃不具爭議性，我們不打算就工程計劃諮詢立法會的事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：47

工程計劃編號和名稱：新項目－啓德發展計劃工程檢討

決策局和科：房屋及規劃地政局(規劃地政科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是就規劃檢討後制定的啓德發展計劃進行工程研究(包括環境影響評估)以確定其可行性，以及就所需的基建進行初步設計和訂立工程配套。擬進行的研究包括交通影響評估、海事影響評估、排水影響評估、環境影響評估、其他工程及施工研究，以及就基建進行初步設計。有關研究暫定在 2006 年第三季展開，在 2008 年第一季度完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 5 月就擬議工程計劃及規劃署的啓德規劃檢討一併諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：48

工程計劃編號和名稱：新項目－毗鄰葵涌邨、秀茂坪和彩雲道公共房屋發展項目的地區休憩用地

決策局和科：房屋及規劃地政局(房屋科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是在葵涌邨毗鄰關設地區休憩用地。工程的擬議範圍包括提供下述設施：兩個門球場、一個園景區(內設休憩設施)、兒童遊樂設施、長者健身設備(包括一條鋪上卵石的腳底按摩徑)，以及其他輔屬設施，包括一座服務設施綜合建築物，內設廁所和一間貯物室暨電錶房。

在葵涌邨毗鄰關設地區休憩用地的工程暫定在 2006 年第三季展開，在 2007 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 4 月諮詢立法會房屋事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：49

工程計劃編號和名稱：3127BF－昂船洲政府船塢消防處潛水訓練中心

決策局和科：保安局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在昂船洲政府船塢興建消防處潛水訓練中心。工程計劃的擬議範圍包括潛水訓練池、急流池、講學室／課室、工具修理室、示範室、深潛模擬系統、水底焊接訓練池、直升機吊運模擬系統、減壓艙和控制室、車房、貯物室、制服乾衣室、宿舍、飯堂、廚房和廚房貯物室、潛水工具室、療養室、當值室、貯物櫃和更衣室、潛水設備晾乾室、急救室各一、辦公室、廁所和淋浴間、兩個危險品倉庫、機電設備房、一個操場和船隻停泊設施。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2009 年第一季度完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年年初諮詢立法會保安事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：50

工程計劃編號和名稱：3325EP—元朗第 13 區的 1 所小學

決策局和科：教育統籌局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在元朗第 13 區興建一所小學。擬建的校舍設有 30 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會支持在 2007／08 學年全面推行小學全日制，並且要求當局在檢討建校計劃時，優先考慮已獲分配新校舍作小學全日制轉制之用的現有半日制小學。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，其中包括小學全日制的一類計劃，即擬議工程計劃所屬的類別。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：51

工程計劃編號和名稱：3388RO－深水埗公園第 2 階段

決策局和科：民政事務局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是興建深水埗公園第 2 階段。工程計劃的擬議範圍如下－

(a) 在現有深水埗公園第 1 階段附近的一幅用地進行下列工程－

闢設太極練習場、標準門球場、腳底按摩徑、長者健體設備、設有組合遊戲設備的兒童遊樂場、設有避雨亭、木花棚和休憩設施的園景花園、設有健身站的緩跑徑、廁所、服務大樓和貯物室；以及

(b) 在麗閣邨中央的一幅用地上進行下列工程－

清拆現有單車場和兩個排球場；改善現有兒童遊樂場、休憩花園和籃球場；闢設設有避雨亭、花棚和休憩設施的園景花園、太極練習場、採用泛光照明系統的籃球場、長者健身站、卵石徑和貯物室。

有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：由於擬議工程計劃的規模不大，亦不具爭議性，我們不打算諮詢立法會民政事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：52

工程計劃編號和名稱：3400RO－將軍澳第 40A 區的地區休憩用地

決策局和科：民政事務局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在將軍澳第 40A 區闢設地區休憩用地。工程計劃的擬議範圍包括興建一個設計現代化的公園、三個籃球場、一個兒童遊樂場、一條設有健身站和長者健體處的緩跑徑、一座廁所、一個公園辦事處，以及其他輔助設施。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：由於擬議工程計劃的規模不大，亦不具爭議性，我們不打算諮詢立法會民政事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：53

工程計劃編號和名稱：3256RS－東涌第 17 區體育館暨圖書館

決策局和科：民政事務局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在東涌第 17 區興建一座體育館兼圖書館。工程計劃的擬議範圍包括興建一座體育館(內設一個可用作社區會堂的體育館副場)、一個地區圖書館、食物環境衛生署辦事處、一間安老院舍(另由獎券基金撥款興建)，以及其他輔屬設施。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2009 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元至 5 億元

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：由於擬議工程計劃的規模不大，亦不具爭議性，我們不打算諮詢立法會民政事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：54

工程計劃編號和名稱：4104CD－港島北部雨水排放系統改善計劃－下游集水區

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：渠務署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是為港島北部東面下游的集水區現有的雨水排放系統進行改善工程，令有關集水區達致合理的防洪水平。擬議工程的範圍包括敷設長約 1.9 公里的雨水渠。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2009 年第一季度完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年第二季就擬議工程諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：55

工程計劃編號和名稱：5165DR－新界西堆填區擴展計劃

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：環境保護署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為新界西堆填區擴展部分進行發展、管理、營辦、修護及環境監測工程。工程計劃的擬議範圍包括進行詳細可行性研究(連環境影響評估研究)及工地勘測工作、發展兩幅擴建堆填用地、進行工地平整工程和擬訂滲濾污水及堆填區氣體收集和處理系統、提供環境監察設施、實施紓減環境影響措施，以及進行環境監察及審核。

現建議在 2006 年第二季提升 5165DR 號工程計劃部分項目的級別，以進行詳細可行性研究及工地勘測。有關工作暫定在 2006 年第四季展開，在 2009 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2005 年 1 月 24 日諮詢立法會環境事務委員會。但基於屯門區議會不支持擬議工程計劃，環境事務委員會並不支持這項建議。我們正準備再諮詢屯門區議會，並計劃在 2006 年 1 月及 3 月分別再諮詢屯門區議會及上述事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：56

工程計劃編號和名稱：6746TH－屯門公路重建及改善工程

決策局和科：環境運輸及工務局(運輸科)

工程部門：路政署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是要重建和改善屯門公路，以符合現行的快速公路標準，從而減少所需的維修工程。工程計劃的擬議範圍包括重建荃灣至三聖墟之間一段長 13.9 公里的屯門公路地面路段；改善屯門公路上述路段的道路設計，使其盡可能符合現今的快速公路標準；更換中央分隔帶的護欄，改為設置符合現今標準的混凝土縱向護欄，以及改裝天橋／高架道路的邊緣護欄和地面路段沿路的路旁圍欄；延長深井和小欖交匯處的合流／分流車道；改善交通管制及監察系統；在六個目前交通噪音超出標準的地方加裝隔音屏障；以及進行相關的土木、結構和斜坡鞏固工程，以及有關紓減環境影響、排水、道路照明、水管和輔助交通設施的工程。

改善工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2011 年第四季完成。

我們曾在 2004 年 6 月向財務委員會申請批准撥款，進行這項工程計劃的詳細設計和相關的工地勘測工作，有關項目編定為 6792TH 號工程計劃，稱為「屯門公路重建及改善工程－詳細設計及相關的工地勘測」。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
5 億元以上

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2004 年 4 月 23 日諮詢立法會交通事務委員會。委員大致上支持盡快展開有關工程計劃，而部分委員建議在可行情況下，把屯門公路或部分路段擴闊至雙程四線行車。我們已因應委員的要求，在提升這項工程計劃有關詳細設計和相關工地勘測的項目為甲級，編定為 6792TH 號工程計劃後，進行額外研究，探討雙程四線行車方案的可行性。我們再在 2005 年 4 月 22 日向上述事務委員會報告，當局經考慮《2004 年新界西北交通及運輸基建檢討》的結果和屯門公路雙程四線行車的額外方案研究結果後，決定將按原定計劃，重建及改善雙程三線的屯門公路。

我們計劃再在 2006 年 4 月諮詢上述事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：57

工程計劃編號和名稱：6786TH－在青龍頭屯門公路加設隔音屏障

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：路政署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是沿屯門公路青龍頭一段加建隔音屏障，以減少交通噪音對附近居民造成的影響。工程計劃的擬議範圍包括在屯門公路青龍頭路段裝設長約 690 米的隔音屏障。

隔音屏障加建工程將與屯門公路重建及改善工程一併進行，暫定在 2006 年第四季展開，在 2011 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：這項工程計劃曾與 6746TH 號工程計劃「屯門公路重建及改善工程」一併提交立法會進行諮詢。我們已在 2004 年 4 月 23 日和 2005 年 4 月 20 日諮詢立法會交通事務委員會。委員對隔音屏障工程計劃並無特別意見。

我們計劃在 2006 年 4 月再諮詢交通事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：58

工程計劃編號和名稱：7714CL－白石角發展計劃基礎設施工程第 2B 階段－優景里改善及延長工程

決策局和科：房屋及規劃地政局(規劃地政科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是延長現有優景里及在優景里現有路段豎設隔音屏障，作為白石角發展計劃下所規劃的道路網的一部分。這項工程計劃必須與 7713CL 號工程計劃「大埔發展計劃－第 12(部分)和 39 區的土地平整及提供公用設施工程第 2A 期」配合進行。工程計劃的擬議範圍包括延長優景里，豎設隔音屏障及進行相關的道路重新定線工程、護土牆、排水／污水工程及環境美化工程。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2009 年第四季完成。

擬議工程計劃是 7658CL 號工程計劃「白石角發展計劃基礎設施餘下工程－第 2 階段」的一部分。我們曾向財務委員會(下稱「財委會」)申請批准撥款，提升 7658CL 號工程計劃部分項目的級別，詳情如下－

- (a) 在 2000 年 1 月向財委會申請批准撥款，提升工程計劃部分項目的級別(編定為 7663CL 號工程計劃)，以便為白石角發展計劃基礎設施餘下工程進行工地勘測工作及支付顧問費；
- (b) 在 2001 年 12 月向財委會申請批准撥款，提升工程計劃部分項目的級別(編定為 7695CL 號工程計劃)，以便就白石角首先發展的三幅房屋用地及科學園第 1、2 期發展區進行所需的基礎設施工程，以及完成馬料水道路網工程，以便為白石角發展區提供南面通道；以及
- (c) 在 2003 年 7 月向財委會申請批准撥款，提升工程計劃部分工程項目的級別(編定為 7704CL 號工程計劃)，以便建築白石角海濱長廊及就科學園第 2 期發展區進行餘下的基礎設施工程。



擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 5 月諮詢立法會  
規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：59

工程計劃編號和名稱：8008EA－上水馬會道鳳溪公立學校的全日制小學發展計劃

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在上水馬會道興建一所小學。擬建的校舍設有 24 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會支持在 2007／08 學年全面推行小學全日制，並且要求當局在檢討建校計劃時，優先考慮已獲分配新校舍作小學全日制轉制之用的現有半日制小學。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，其中包括小學全日制的一類計劃，即擬議工程計劃所屬的類別。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：60

工程計劃編號和名稱：8028EA－灣仔聖佛蘭士街嘉諾撒聖方濟各學校重置計劃

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在灣仔聖佛蘭士街一幅用地重置嘉諾撒聖方濟各學校。擬建的校舍設有 24 間課室、輔助用途室和其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2010 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會備悉我們計劃繼續進行全部另覓地點重置或原址重建的項目，即擬議工程計劃所屬的類別。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，包括建校計劃內的另覓地點重置或原址重建項目。我們建議繼續進行這個建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：61

工程計劃編號和名稱：8085EB－粉嶺馬會道基督教香港信義會心誠中學擴建計劃

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為粉嶺馬會道基督教香港信義會心誠中學進行擴建工程。擬建校舍設有一座禮堂和一座樓高六層的校舍，內設七間課室、教職員室，以及其他附屬設施。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：鑑於擬議工程計劃不具爭議性而規模亦不大，我們認為無須諮詢立法會教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：62

工程計劃編號和名稱：8008MA－明愛醫院第 2 期重建計劃

決策局和科：衛生福利及食物局(衛生組)

工程部門：醫院管理局

工程計劃說明：

這項工程計劃是要重建明愛醫院。工程計劃的擬議範圍主要包括拆卸現有的懷明樓以興建一座日間醫護／康復大樓，用以設置 260 張療養／康復病牀和日間醫護設施；拆卸懷安樓、懷德樓和懷仁樓，以闢設一個康復園地和進行戶外園景工程；翻新懷愛樓 17 層樓的其中 7 層；以及建造兩條連接橋，分別把懷信樓與擬建的日間醫護／康復大樓和懷愛樓連接起來。主要工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2011 年第一季度完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
5 億元以上

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2003 年 6 月 9 日諮詢立法會衛生事務委員會，委員對擬議重建計劃並無異議。其後，財務委員會在 2003 年 7 月 18 日會議上批准撥款 4,790 萬元，以進行工地勘測工作，以及委聘顧問，進行主要工程大綱草圖設計、詳細設計、擬備招標文件和評審標書等工作。我們計劃在 2006 年第二季就工程計劃進度諮詢上述事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：63

工程計劃編號和名稱：9325WF－合併摩星嶺食水主配水庫及中西區低地食水供應系統

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：水務署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是敷設水管以連接摩星嶺食水主配水庫與中西區低地食水供應系統。工程計劃的擬議範圍包括敷設長 2.1 公里、直徑 800 毫米的水管。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2009 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年第二季諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：64

工程計劃編號和名稱：新項目－在市區及其鄰近範圍提供交通事故管理及交通資訊發放設施

決策局和科：環境運輸及工務局(運輸科)

工程部門：運輸署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是擴展行車時間顯示系統(下稱「顯示系統」)至九龍，以便駕駛人士選定合適的路線，從而避免使用擠塞的過海隧道。工程計劃的擬議範圍包括提供外設器材(包括設於九龍通往隧道入口道路六個主要分流點的顯示屏)；為顯示系統提供中央控制系統，或改良／擴展香港島的現有顯示系統；提供通訊設施；進行相關的土木工程；把新的九龍顯示系統和香港島的現有顯示系統合併；以及利用合併後的顯示系統，為市民提供網上即時的交通資訊。工程計劃暫定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第一季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 1 月諮詢立法會交通事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：65

工程計劃編號和名稱：新項目－更換及修復水管工程第 3 階段

決策局和科：環境運輸及工務局(工務科)

工程部門：水務署

工程計劃說明：

工程計劃擬提升為甲級的項目是就更換及修復水管工程第 3 階段進行施工前工作。工程計劃的擬議範圍包括委聘顧問就全港各區總長約 800 公里需更換及修復的水管及相關的給水管進行勘測研究及詳細設計。有關顧問工作預定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年第二季諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：66

工程計劃編號和名稱：新項目－白石角發展計劃基礎設施工程第 2C 階段－L5 道路及毗鄰停車處和上落客貨區

決策局和科：房屋及規劃地政局(規劃地政科)

工程部門：土木工程拓展署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為白石角發展區第四幅房屋用地進行所需的基礎設施工程。工程計劃的擬議範圍包括築建 L5 道路及毗鄰停車處和上落客貨區、相關的行人路、單車徑，以及進行排水／污水工程及環境美化工程。有關工程暫定在 2006 年第四季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃是 7658CL 號工程計劃「白石角發展計劃基礎設施餘下工程－第 2 階段」的一部分。我們曾向財務委員會(下稱「財委會」)申請批准撥款，提升 7658CL 號工程計劃部分項目的級別，詳情如下－

- (a) 在 2000 年 1 月向財委會申請批准撥款，提升工程計劃部分項目的級別(編定為 7663CL 號工程計劃)，以便為白石角發展計劃基礎設施餘下工程進行工地勘測工作及支付顧問費；
- (b) 在 2001 年 12 月向財委會申請批准撥款，提升工程計劃部分項目的級別(編定為 7695CL 號工程計劃)，以便就白石角首先發展的三幅房屋用地及科學園第 1、2 期發展區進行所需的基礎設施工程，以及完成馬料水道路網工程，以便為白石角發展區提供南面通道；以及
- (c) 在 2003 年 7 月向財委會申請批准撥款，提升工程計劃部分工程項目的級別(編定為 7704CL 號工程計劃)，以便建築白石角海濱長廊及就科學園第 2 期發展區進行餘下的基礎設施工程。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 4 月諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：67

工程計劃編號和名稱：3243LP－在上環中港道重置中區總部及分區警署

決策局和科：保安局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在上環中港道設計和興建新的中區總部及分區警署。工程計劃的擬議範圍包括闢建辦公室、更衣設施、夜更值勤室、行動室、會議室、錄影會面室、危險品貯存設施、一間體能訓練室、一個洗衣房、狗房及警車停車位。有關工程暫定在 2007 年第一季展開，在 2009 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元至 5 億元

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 4 月就擬議工程諮詢立法會保安事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：68

工程計劃編號和名稱：3027NM－花園街街市及熟食中心加裝空氣調節系統

決策局和科：衛生福利及食物局(食物及環境衛生組)

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為花園街街市及熟食中心進行改善工程。工程計劃的擬議範圍包括進行必要的改善工程，例如提供暢通無阻的通道和消防裝置，以符合現行的樓宇結構和消防安全規定；以及進行一般改善工程，包括裝置空氣調節(下稱「空調」)系統、改善通風系統、電氣設備、照明設施、排水系統和指示牌系統，以改善環境衛生和購物／經營環境。有關工程暫定在 2007 年第一季展開，在 2008 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：這項工程計劃原已在 2003 年 5 月提交工務小組委員會審議，但由於該小組委員會有些委員對為上述熟食中心加裝空調系統極有保留，故我們最終撤回撥款申請，以待進一步商議。我們已在 2004 年 3 月就多項街市改善工程，包括這項工程計劃，諮詢立法會食物安全及環境衛生事務委員會。由於這項工程計劃已取得 85% 或以上的淨支持率，所以上述事務委員會支持在這個街市及熟食中心加裝空調系統和進行一般改善工程。食物環境衛生署已就這項工程計劃諮詢油尖旺區議會，並會在 2006 年第一季就工程計劃的範圍進一步諮詢區議會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：69

工程計劃編號和名稱：3049RE－圖書館翻新工程－第 2 期工程

決策局和科：民政事務局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

2004 年 6 月 11 日，財務委員會批准把 3052RE 號工程計劃提升為甲級，以便為第一期改善工程下的五間圖書館進行翻新工程。擬議工程計劃為整項計劃的第二期，旨在為另外六間公共圖書館進行翻新工程。工程計劃的擬議範圍包括翻新圖書館的整體環境、提供多媒體圖書館和電腦資訊中心、裝設電子和自動系統，以及進行改建及加建工程，以符合現行樓宇安全和提供暢通無阻通道的標準。翻新工程暫定在 2007 年第一季展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：由於擬議工程計劃的規模不大，亦不具爭議性，我們不打算諮詢立法會民政事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：70

工程計劃編號和名稱：3397RO－屯門第 16 區(友愛南)鄰舍休憩用地

決策局和科：民政事務局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在屯門第 16 區(友愛南)闢設鄰舍休憩用地。工程計劃的擬議範圍涵蓋友愛邨一帶四幅位置相近並處於中間的用地，總面積達 1.88 公頃，提供的設施包括兩個籃球場、一個七人足球場、一個園景美化休憩處、兩個兒童遊樂場、一個有蓋太極練習場、一條卵石腳底按摩徑、長者健體設備和內設更衣室的廁所。有關工程暫定在 2007 年第一季展開，在 2008 年第三季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上)：  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：由於擬議工程計劃的規模不大，亦不具爭議性，我們不打算諮詢立法會民政事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：71

工程計劃編號和名稱：8057EC－深水埗郝德傑道的 1 所私立獨立學校  
(中學暨小學)

決策局和科：教育統籌局

工程部門：辦學團體

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在深水埗郝德傑道 6 號興建一所私立獨立學校(中學暨小學)。擬建的校舍設有中、小學部，各有 30 間課室、輔助用途室及其他附屬設施。有關工程暫定在 2007 年第一季度展開，在 2008 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：2005 年 5 月，我們因應最新人口推算數字及教育界的其他發展，就建校計劃的建議修訂，諮詢立法會教育事務委員會。教育事務委員會備悉我們計劃繼續進行全部有關私立獨立學校的項目，即擬議工程計劃所屬的類別。我們已應教育事務委員會的要求，諮詢受影響的辦學團體，並進一步檢討規劃中的項目，其中包括私立獨立學校的一類計劃。我們建議繼續進行這項建校項目。我們計劃在 2005 年 10 月就與有關辦學團體討論後作出的檢討建校計劃最新建議，諮詢教育事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：72

工程計劃編號和名稱：新項目－為六個街市進行一般改善工程

決策局和科：衛生福利及食物局(食物及環境衛生組)

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是為六個街市進行一般改善工程，包括西貢街市、北葵涌街市、榮芳街街市、荃灣街市、楊屋道街市和上環街市。工程計劃的擬議範圍包括進行必要的改善工程，例如提供暢通無阻的通道和消防裝置，以符合現行的樓宇結構和消防安全規定；以及進行一般改善工程，包括改善通風系統、照明設施、排水系統和指示牌系統，以改善環境衛生和購物／經營環境。有關工程暫定在 2007 年第一季展開，在 2008 年第一季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們已在 2004 年 3 月就多項街市改善工程，包括這項工程計劃，諮詢立法會食物安全及環境衛生事務委員會。上述事務委員會大致支持這項工程計劃。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：73

工程計劃編號和名稱：5169DR－新界西北堆填區及醉酒灣堆填區修復計劃－修護及環境監測工程

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：環境保護署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是在新界西北堆填區(包括小冷水堆填區、馬草壟堆填區和牛潭尾堆填區)及醉酒灣堆填區繼續進行第二輪為期七年的修護及環境監測工程。工程計劃的擬議範圍包括運作和維修保養堆填區氣體管理系統與滲濾污水管理系統、進行環境監測及審核、美化景觀和維修保養工地基礎設施。有關工程暫定在 2007 年第二季展開，在 2014 年第二季完成。

我們曾分別在 1995 年 7 月和 1998 年 1 月向財務委員會申請批准撥款，用以進行 5157DR 及 5158DR 兩項工程計劃下的工程，即新界西北堆填區和醉酒灣堆填區修復設施建造工程，以及第一輪為期七年的修護及環境監測工程。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2005 年 12 月諮詢立法會環境事務委員會。



在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：74

工程計劃編號和名稱：8051MM－威爾斯親王醫院第 1 期重建計劃

決策局和科：衛生福利及食物局(衛生組)

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是威爾斯親王醫院兩期重建計劃的第 1 期。第 1 期工程的擬議範圍包括在現時的直升機升降坪及訪客停車場興建一座住院大樓，提供大部分病房及緊急醫護設施，例如手術室、急症室、深切治療部及所需的支援服務。有關工程暫定在 2007 年第二季展開，在 2010 年第二季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
5 億元以上

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年年中就擬議工程計劃諮詢立法會衛生事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：75

工程計劃編號和名稱：3074LC－羅湖懲教所重建工程

決策局和科：保安局

工程部門：建築署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是拆卸現有的羅湖懲教所(收容額為 182 人)及毗鄰的羅湖騎術會，以便在該處進行重建工程，興建三所新的懲教院所，包括兩所各可收容 400 人的中度設防懲教院所，以及一所可收容 600 人的低度設防懲教院所。工程計劃的擬議範圍包括興建三所懲教院所；一個訪客登記中心、懲教署人員的營房／貯物櫃空間、一間職員餐廳及一個飯堂等配套設施；停車位；一個垃圾收集站；污水處理設施；以及機電設施等。有關工程暫定在 2007 年第三季展開，在 2009 年第四季完成。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
5 億元以上

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年年初諮詢立法會保安事務委員會。

在 PWSCI(2005-06)16 號文件附件 1 的項目編號：76

工程計劃編號和名稱：5168DR－港島東廢物轉運站改建及翻新工程

決策局和科：環境運輸及工務局(環境保護署)

工程部門：環境保護署

工程計劃說明：

擬議工程計劃是設計及進行港島東廢物轉運站的翻新及修建工程，以便該轉運站在現有合約屆滿後得以繼續營運。工程計劃的擬議範圍包括為港島東廢物轉運站進行所需的翻新和修建工程，以便繼續提供廢物轉運服務，並增設其他廢物管理／回收增值服務，以達致經濟和環保效益。詳細設計和建造工程暫定在 2007 年第四季展開，而合約期則暫定在 2015 年第三季屆滿。

擬議工程計劃的暫定費用(2 億元以下／2 億元至 5 億元／5 億元以上):  
2 億元以下

曾經諮詢或計劃諮詢事務委員會：我們計劃在 2006 年 5 月諮詢立法會環境事務委員會。